**Protocolul Opţional al Convenţiei privind Eliminarea Tuturor Formelor de Discriminare faţă de Femei (PO CEDAW) şi cum poate fi acesta folosit pentru promovarea drepturilor femeilor**

[**Convenţia CEDAW – informaţie de bază:**](#cedawbasicinfo)

[Discriminarea faţă de femei - definiţie](#discrimination_definition)

Măsuri de eliminare a discriminării

Domenii incluse în CEDAW

Recomandările Generale

Comitetul CEDAW

Procesul de raportare

Rolul ONG-urilor: furnizarea informaţiei alternative către Comitet

Statele părţi

**Protocolul Opţional la CEDAW**

Informaţie de bază

Obligaţiile Statelor Părţi conform Protocolului Opţional

Impactul rezervelor la Convenţie conform PO CEDAW

**Procedura de comunicare**

* Ce reprezintă procedura de comunicare?
* Cine poate depune o comunicare?
* Cînd poate fi aplicată procedura de comunicare?
* Cum se aplică procedura de comunicare şi cum se pregăteşte o comunicare?
* Cînd Comitetul CEDAW va refuza să accepte comunicarea?
* Care sînt criteriile de inadmisibilitate conform art. 4.2. al PO CEDAW?
  + Comunicarea este incompatibilă cu prevederile Convenţiei CEDAW
  + Comunicarea este “vădit neîntemeiată”
  + Comunicarea este “insufficient fundamentată”
  + Reprezintă un abuz al dreptului de a depune o comunicare
  + Faptele invocate în comunicare au avut loc înaintea intrării în vigoare a PO CEDAW pentru statul respectiv
* Care sînt “măsurile provizorii”?
* Ce se întîmplă după depunerea comunicării?
  + Ce se întîmplă atunci cînd comunicarea este inadmisibilă?
  + Ce se întîmplă atunci cînd comunicarea este admisibilă?
* Confidenţialitatea şi siguranţa femeilor care folosesc procedura de comunicare

**Dosarele depuse la Comitetul CEDAW conform procedurii de comunicare**

**Procedura de investigaţie/anchetare**

* Ce reprezintă procedura de investigaţie/anchetare?
* Cum se aplică procedura de investigaţie/anchetare?
* Ce se întîmplă după ce Comitetul primeşte informaţia de încredere privind încălcările grave sau sistematice ale drepturilor stipulate în Convenţia CEDAW?
* Confidenţialitatea şi siguranţa femeilor care folosesc procedura de investigaţie/anchetare?

**Investigaţia/anchetarea realizată de Comitetul CEDAW**

**Pro şi Contra privind Diversele Mecanisme de protecţie a Drepturilor Omului**

[**Convenţia CEDAW – informaţie de bază:**](#cedawbasicinfo)

Convenţia CEDAW a fost adoptată de către Adunarea Generală a Organizaţiei Naţiunilor Unite în 1979 şi a intrat în vigoare în Septembrie 1981, la 30 de zile după ce a fost ratificată de 20 de State Părţi. În luna Mai 2009, 186 din cele 192 de state membre ale ONU sînt parte la Convenţia CEDAW. Prin aceasta Convenţia devine una dintre cele mai ratificate tratate internaţionale privind drepturile omului. Convenţia a fost pregătită şi adoptată cu scopul de a proteja şi promova drepturile femeilor.

Convenţia este primul document internaţional care a oferit o definiţie termenului de “discriminare faţă de femei”.

[▲](#up)

[**Discriminarea faţă de femei - definiţie**](#discrimination_definition)

În conformitate cu Articolul 1 al Convenţiei CEDAW:

*Termenul “discriminarea faţă de femei” vizează orice diferenţiere, excludere sau restricţie bazate pe sex, care are drept effect sau scop să compromită ori să anihileze recunoaşterea beneficiului şi exercitarea de către femei, indifferent de starea lor matrimonială, pe baza egalităţii dintre bărbat şi femeie, a drepturilor omului şi libertăţilor fundamentale în domeniile politic, economic, social, cultural şi civil sau în orice alt domeniu.*

Definiţia este vastă şi cuprinde nu doar formele directe de discriminare care deseori sînt uşor de identificat, dar de asemenea aşa forme ale acesteia, indiferent dacă este intenţionată sau nu, care rezultă din legi, politici sau practici, care formal sînt neutre din punct de vedere al genurilor, dar care în practică au un impact negativ asupra situaţiei femeilor. Actele discriminatorii pot include orice diferenţiere, excludere sau restricţie care ar duce la oportunităţi inegale ale bărbaţilor şi femeilor de a beneficia sau exercita drepturile şi libertăţile fundamentale ale lor în toate domeniile vieţii. În conformitate cu Convenţia drepturile tuturor femeilor trebuie protejate în bază egală. Articolul 1 citit împreună cu Articolul 3 obligă Statele Părţi să ia toate măsurile adecvate pentru a asigura dezvoltarea şi avansare a femeilor. Aceasta presupune acţiuni îndreptate spre eliminarea barierelor cu care se confruntă femeile, care sînt înrădăcinate în cultură şi tradiţii.

[▲](#up)

**Măsuri de eliminare a discriminării**

Statele Părţi la Convenţia CEDAW şi-au asumat responsabilitatea de a condamna şi elimina toate formele de discriminare faţă de femei. Conform articolelor 2-5, Statele Părţi vor lua toate măsurile adecvate în toate domeniile vieţii (politic, social, economic, cultural, etc.) pentru a asigura deplina dezvoltare şi progresul femeilor, în scopul de a le garanta exercitarea şi beneficierea de drepturile şi libertăţile fundamentale ale omului, pe baza egalităţii de gen.

Mijloacele care vor fi folosite în scopul atingerii acestor obiective şi eliminării discriminării faţă de femei vor cuprinde următoarele măsuri:

* Adoptarea unor noi legi,
* Stabilirea unor tribunale naţionale competente şi a altor instituţii publice care să protejeze femeile împotriva oricărui act discriminatoriu,
* Modificarea sau abrogarea oricărei legi, cutume şi practici existente care sînt discriminatorii faţă de femei,
* Introducerea unor sancţiuni corespunzătoare şi asigurarea unei protecţii eficace pentru femei împotriva discriminării de către o persoană, organizaţie sau întreprindere,
* Adoptarea unor măsuri temporare speciale care nu vor fi considerate act de discriminare în scopul accelerării instaurării „egalităţii de fapt între femei şi bărbaţi”. Aceste măsuri speciale nu vor duce la menţinerea „standardelor inegale sau diferenţiate” şi „vor fi abrogate de îndată ce au fost realizate obiectivele de egalitate de şanse şi tratament”

Prin acceptarea Convenţiei, Statele Părţi şi-au asumat responsabilitatea de a lua toate măsurile corespunzătoare pentru a modifica modelele de comportament social şi cultural ale bărbatului şi femeii în vederea eliminării prejudecăţilor şi practicilor de orice altă natură care sînt bazate pe „ideea inferiorităţii sau superiorităţii a unuia din sexe sau a rolurilor tipizate (stereotipuri) ale bărbaţilor şi femeilor”.

Convenţia CEDAW permite Statelor „să aibă o rezervă” la momentul ratificării sau aderării, în cazul în care rezerva este compatibilă cu obiectul şi scopul tratatului. Aceasta înseamnă că Statele pot declara că pentru ele anumite prevederi ale tratatului nu vor avea efect legal. Informaţia privind rezervele Statelor este disponibilă pe pagina web a [Oficiului UN High Commissioner for Human Rights](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/sessions.htm).

[▲](#up)

**Domenii incluse în CEDAW**

Convenţia cuprinde „toate formele de discriminare” în toate domeniile de viaţă a femeilor inclusiv „politic, economic, social, cultural, civil sau în orice alt domeniu” (Articolul 1) Aceasta înseamnă că Convenţia obligă Statele să ia „toate măsurile corespunzătoare” în vederea eliminării discriminării faţă de femei în fiecare domeniu al vieţii ei inclusiv în familie. Pe lîngă aceasta, Convenţia cuprinde un şir de articole care se referă la domenii specifice ale vieţii femeilor inclusiv:

* Traficul cu femei şi exploatarea prostituării (art. 6)
* Viaţa publică şi politică (art. 7)
* Reprezentarea şi participarea (art. 8)
* Naţionalitatea (art. 9)
* Educaţia (art. 10)
* Plasarea în cîmpul muncii (art. 11)
* Sănătatea (art. 12)
* Beneficiile economice şi sociale (art. 13)
* Femeile din mediul rural (art. 14)
* Egalitatea în faţa legii (art. 15)
* Căsătorie şi familie (art. 16)

[▲](#up)

**Recomandările Generale**

Convenţia este interpretată de către Comitetul pentru Eliminarea Tuturor Formelor de Discriminare Faţă de Femei (Comitetul CEDAW) prin declaraţii oficiale – recomandări generale – care sînt elaborate în vederea asigurării unei înţelegeri mai profunde a drepturilor şi responsabilităţilor conţinute în Convenţie şi aplicarea acesteia, precum şi ghidarea Statelor privind procesul de implementare a Convenţie. Recomandările generale reflectă dezvoltarea standardelor drepturilor femeilor şi interpretarea progresivă a acestor drepturi de către Comitetul CEDAW.

Mai multă informaţie cu privire la modul în care anumite drepturi protejate de către Convenţie vor fi înţelese este disponibilă în următoarele recomandări generale:

* Violenţa împotriva femeilor – recomandarea generală N. 19, 1992
* Egalitatea în căsătorie şi relaţiile de familie – recomandarea generală N. 21, 1994
* Femeile în viaţa politică şi publică – recomandarea generală N. 23, 1997
* Femeile şi sănătatea – recomandarea generală N. 24, 1999

O altă recomandare importantă este recomandarea N. 25 – furnizează informaţie importantă privind „măsurile temporare speciale” care vor fi luate de către Statele Părţi în vederea accelerării instaurării egalităţii de fapt între femei şi bărbaţi.

Actualmente există 25 de recomandări generale. Toate recomandările generale sînt disponibile pe pagina web a ONU:

<http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/comments.htm>

[▲](#up)

**Comitetul CEDAW**

Comitetul pentru Eliminarea Tuturor Formelor de Discriminare Faţă de Femei (Comitetul CEDAW) este un organ al ONU stabilit în 1982 care monitorizează implementarea Convenţie CEDAW de către Statele Părţi şi le atrage atenţia asupra problemelor cu care se confruntă femeile prin recomandări adecvate.

Comitetul este compus din [23 de membri](http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/membership.htm) – experţi independenţi în domeniul drepturilor femeilor cuprinse în Convenţie – aleşi conform principiului distribuirii geografice echitabile şi reprezentarea „diferitor forme ale civilizaţiei precum şi principalele sisteme legale”.

Comitetul se întruneşte de 3 ori pe an (începînd cu 2010) pentru a revizui performanţele Statelor Părţi în procesul de implementare a obligaţiilor sale reieşind din Convenţie printr-o evaluare a rapoartelor naţionale depuse de către Statele Părţi şi a rapoartelor alternative depuse de către ONG-uri. De asemenea, Comitetul discută şi alte domenii de lucru inclusiv Recomandările generale şi dosarele depuse conform PO CEDAW. Actualmente, Comitetul a formulat 25 de Recomandări Generale cu scopul de a oferi Statelor Părţi un ghid cu privire la modalitatea de interpretare a Convenţiei şi la conţinutul rapoartelor lor.

Comitetul joacă un rol important în interpretarea prevederilor Convenţiei. Protocolul Opţional al Convenţiei CEDAW a împuternicit Comitetul de a primi plîngeri de la femei sau din numele lor (procedura de comunicare), precum şi să înceapă o investigaţie a încălcărilor grave şi sistematice a drepturilor femeilor (procedura de investigaţie/anchetare)

[▲](#up)

**Procesul de raportare**

Statele Părţi la Convenţia CEDAW sînt obligate să depună rapoarte naţionale la Comitetul CEDAW, care monitorizează implementarea Convenţiei. În conformitate cu Articolul 18 al Convenţiei, Statele sînt obligate sa depună următoarele rapoarte:

* Raportul iniţial depus la un an de la intrarea în vigoare a Convenţiei pentru Statul respectiv;
* Rapoartele periodice depuse cel puţin la fiecare 4 ani şi atunci cînd Comitetul cere astfel de rapoarte.

Rapoartele vor include informaţie privind măsurile legislative, judiciare, administrative şi alte măsuri adoptate de State şi privind progresul realizat.

Rapoartele depuse de către Statele Părţi (pînă în august 2008) sînt disponibile pe pagina web: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/sessions.htm>

[▲](#up)

**Rolul ONG-urilor: furnizarea informaţiei alternative către Comitet**

Comitetul CEDAW apreciază rapoartele alternative al ONG-urilor care oferă informaţie adiţională privind implementarea Convenţiei în ţara respectivă.

Multe rapoarte alternative depuse la Comitetul CEDAW începînd cu Iulie 2004 pot fi accesate pe pagina web a IWRAW Asia Pacific: <http://www.iwraw-ap.org/resources/shadow_reports.htm>

Pe lîngă aceasta, ONG-urile pot participa la şedinţele de revizuire a raportului depus de guvernul ţării respective şi pot face intervenţii orale, de asemenea se pot întîlni cu membrii Comitetului pentru a-i informa despre problemele cele mai critice cu privire la drepturile femeilor din ţara respectivă.

[▲](#up)

**Statele părţi**

Lista completă a Statelor Părţi la Convenţia CEDAW este disponibilă pe pagina web a Oficiului [UN High Commissioner for Human Rights](http://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-8&chapter=4&lang=en)

**Protocolul Opţional la CEDAW**

**Informaţie de bază**

Protocolul Opţional al Convenţiei pentru Eliminarea Tuturor Formelor de Discriminare Faţă de Femei (PO CEDAW) a fost adoptat de către Adunarea Generală a ONU în octombrie 1999 şi a fost deschis pentru semnare în decembrie 1999. Acesta a intrat în vigoare în decembrie 2000 după ce a fost ratificat de 10 state. În februarie 2008 existau 96 de State Părţi la Protocolul Opţional CEDAW (state care au aderat la/ratificat Protocolul Opţional).

Protocolul Opţional este un tratat separat care completează Convenţia CEDAW. Pentru a deveni parte la Protocolul Opţional, statul trebuie să fie parte la Convenţie şi apoi trebuie să şi ratifice Protocolul Opţional. Protocolul nu permite rezerve din partea Statelor. Cu toate acestea, Protocolul permite Statului Parte să declare că acesta nu recunoaşte competenţa Comitetului CEDAW de a aplica una din procedurile oferite de PO CEDAW – procedura de investigaţie/anchetare.

Protocolul Opţional nu stabileşte noi drepturi ci consolidează Convenţia prin stabilirea a două proceduri care pot fi folosite pentru a remedia încălcările drepturilor femeilor protejate de această Convenţie:

* **Procedura de comunicare** – procedura care permite persoanelor sau grupurilor de persoane care pretind a fi victime ale încălcărilor drepturilor femeilor să depună plîngeri la Comitetul CEDAW, organ al ONU care monitorizează implementarea Convenţiei. Plîngerile pot fi depuse de asemenea din numele persoanelor pretinse victime, dar în aşa caz este necesar consimţămîntul acestora, doar dacă acţiunea fără un astfel de consimţămînt poate fi justificată.

Procedura de comunicare permite reclamanţilor să caute soluţie pentru încălcările drepturilor femeilor protejate de Convenţie.

Toate Statele părţi la PO CEDAW recunosc competenţa Comitetului CEDAW de a primi şi lua în consideraţie comunicările depuse conform acestei proceduri.

Măsurile interimare

Protocolul Opţional împuterniceşte Comitetul CEDAW să transmită Statului Parte respectiv pentru consideraţie urgentă o cerere pentru a lua măsuri interimare necesare orientate spre protecţia victimelor a pretinselor încălcări de posibilele pagube ireparabile. Comitetul poate folosi acest mecanism dacă consideră că victima este expusă vătămărilor fizice sau mintale cu consecinţe ireparabile. Măsurile interimare pot fi ordonate de către Comitet în orice moment după ce a primit comunicarea. [Detalii](#interim_measures)

* **Procedura de investigaţie/anchetare** – mecanism prin care Comitetul CEDAW poate iniţia şi conduce o investigaţie, de preferinţă în cooperare cu Statul Parte respectiv, a „încălcărilor grave şi sistematice” a drepturilor femeilor protejate de CEDAW care au loc sub jurisdicţia Statului Parte.

Statul Parte, în momentul semnării, ratificării sau aderării la PO CEDAW, poate să declare că acesta nu recunoaşte competenţa Comitetului CEDAW de a aplica procedura de investigaţie/anchetare (aşa-numita prevedere „a renunţa la”). Prin urmare, persoanele sau grupurile de persoane care intenţionează să apeleze la Comitet pentru a iniţia o investigaţie conform acestei proceduri trebuie să verifice dacă Statul Parte respectiv nu „a renunţat” la această procedură.

*Mai multe detalii despre:* [*procedura de comunicare*](#communications_procedure) *şi* [*procedura de investigaţie*](#inquiry_procedure)

Protocolul Opţional oferă Comitetului CEDAW un instrument de contribuire la îmbunătăţirea înţelegerii de către Statul Parte a drepturilor protejate de Convenţie. Acesta poate duce la schimbări pozitive în legi şi practici care sînt discriminatorii faţă de femei.

Procedura de comunicare permite Comitetului să examineze cazuri individuale de încălcare a drepturilor femeilor şi să ceară Statelor să ia măsuri corespunzătoare de îmbunătăţire a respectării acestor drepturi. Posibilitatea depunerii unei plîngeri poate la fel motiva Statele Părţi să îmbunătăţească accesul la ajutor de nivel naţional pentru victimele presupuselor încălcări ale drepturilor femeilor.

[▲](#up)

**Obligaţiile Statelor Părţi conform Protocoului Opţional**

Prin ratificarea protocolului Opţional al Convenţiei CEDAW Statele Părţi îşi asumă responsabilitatea de a recunoaşte competenţa Comitetului CEDAW de a primi şi lua în consideraţie plîngerile persoanelor sau grupurilor de persoane depuse conform [procedurii de comunicare](#communications_procedure) despre încălcările drepturilor femeilor garantate de Convenţie.

Statele Părţi au de asemenea responsabilitatea de a implementa recomandările Comitetului transmise Statului Parte împreună cu opiniile acestuia, ca rezultat al examinării plîngerii depuse conform acestei proceduri.

*Statele Părţi şi procedura de investigaţie*

Cu toate că Protocolul Opţional, spre deosebire de Convenţia CEDAW, nu permite rezerve faţă de vreun articol al său, Statul Parte poat declara la momentul semnării sau ratificării/aderării, că acesta nu recunoaşte competenţa Comitetului CEDAW de a examina conform procedurii de investigaţie încălcările drepturilor femeilor de către Statul Parte (art. 10 al PO CEDAW). Cu alte cuvinte, Statele Părţi au posibilitatea de a renunţa la procedura de investigaţie. Cu toate acestea, dacă Statul nu a renunţat la procedura de investigaţie, atunci Comitetul CEDAW poate decide să iniţieze o investigaţie şi aceasta poate include o vizită în ţara respectivă cu acordul celei din urmă.

[▲](#up)

**Impactul rezervelor la Convenţie conform PO CEDAW**

Comitetul a declarat că Articolul 2 şi 16 reprezintă prevederile de bază ale tratatului şi prin urmare rezervele la aceste Articole sînt incompatibile cu spiritul şi scopul Convenţiei şi sînt recunoscute drept rezerve nevalabile/nule. Totuşi Comitetul va lua în consideraţie obligaţiile statului care reies din aceste articole în procesul de raportare şi în deciziile luate în cazurile/dosarele conform PO CEDAW. La moment Comitetul discută impactul rezervelor faţă de alte articole ale CEDAW conform PO CEDAW şi probabil va urma precedentul creat de Comitetul pentru Drepturile Omului care permite Comitetului să decidă dacă va lua în consideraţie un caz/dosar referitor la vreun articol dacă acesta este supus rezervei.

[▲](#up)

**Procedura de comunicare**

Ce reprezintă procedura de comunicare?

Procedura de comunicare este un mecanism stabilit de protocolul Opţional al Convenţiei CEDAW care permite persoanelor sau grupurilor de persoane – victime ale încălcărilor drepturilor femeilor garantate de Convenţia CEDAW – să depună o plîngere (comunicare) la Comitetul CEDAW cu condiţia că încălcarea a avut loc sub jurisdicţia Statului care a ratificat/aderat la Protocolul Opţional.

Este important de menţionat că comunicarea poate fi depusă şi din numele victimelor a presupuselor încălcări. Cu toate acestea, în aşa cazuri este important consimţămîntul victimei, doar dacă acţiunea fără un astfel de consimţămînt poate fi justificată de către autorul plîngerii.

[▲](#up)

Cine poate depune o comunicare?

Comunicarea poate fi depusă de către:

* Persoane sau grupuri de persoane care pretind a fi victime a încălcărilor drepturilor garantate de Convenţia CEDAW, încălcări înfăptuite de către Statul care este Parte la Protocolul Opţional al CEDAW (statul care a ratificat/aderat la Protocolul Opţional). Aceasta include grupuri de persoane, identificate sau nu prin nume, a căror drepturi au fost încălcate, precum şi grupuri care au suferit din cauza încălcărilor ca grup (de exemplu organizaţiile cărora statul le-a interzis sa protejeze drepturile femeilor).

Victima/victimele presupuselor încălcări nu trebuie neapărat să fie cetăţeni sau rezidenţi a Statului Parte dar trebuie să fie sub jurisdicţia acestuia la momentul săvîrşirii faptelor. De asemenea nu este necesar ca victimele să stea pe teritoriul Statului Parte cînd faptele au fost săvîrşite dacă încălcarea a avut loc sub jurisdicţia Statului. De exemplu o încălcare poate afecta o femeie care este cetăţean a Statului său dar care trăieşte peste hotare.

* Alţi autori ai comunicărilor acţionînd din numele victimei/victimelor ale presupuselor încălcări şi cu consimţămîntul acestora doar dacă acţiunea fără un astfel de consimţămînt poate fi justificată de către autorul plîngerii. Reprezentanţii victimelor nu trebuie neapărat să fie sub jurisdicţia Statului Parte.

[▲](#up)

Cînd poate fi aplicată procedura de comunicare?

Procedura de comunicare poate fi aplicată după ce toate măsurile/mijloacele naţionale au fost epuizate, ceea ce înseamnă că victima/victimele ale presupuselor încălcări ale drepturilor femeilor garantate de Convenţia CEDAW trebuie mai întîi să caute dreptate la nivel naţional folosind toate mijloacele disponibile, afară de cazul în care se poate demonstra că procesul este prelungit nerezonabil sau foarte puţin probabil că va avea un rezultat pozitiv.

**Nu există un termen limită pentru depunerea unei comunicări.**

[▲](#up)

Cum se aplică procedura de comunicare şi cum se pregăteşte o comunicare?

Procedura de comunicare cuprinde:

* Depunerea unei plîngeri;
* Decizia Comitetului CEDAW privind admisibilitatea/inadmisibilitatea comunicării;
* Acţiunile întreprinse de Comitet ca urmare a deciziei de admisibilitate.

Informaţia oferită mai jos se referă la primii paşi ai procedurii – depunerea unei plîngeri:

* Dacă doriţi să folosiţi procedura de comunicare asiguraţi-vă că:
  + - Statul care a încălcat drepturile dumneavoastră garantate de Convenţia CEDAW sau drepturile victimei/victimelor din numele cărora acţionaţi, a ratificat sau aderat la Protocolul Opţional al CEDAW;
    - Faptele invocate în comunicare au avut loc după ce Protocolul Opţional a intrat în vigoare pentru Statul Parte respectiv. Unica excepţie este cazul în care faptele (discriminarea/încălcarea) au continuat după data intrării în vigoare chiar dacă acestea au început înainte; ([Detalii](#communications_facts_after))
    - Victima/victimele încălcărilor drepturilor femeilor pe care planificaţi să-i reprezentaţi în comunicarea depusă la Comitetul CEDAW v-au oferit consimţămîntul, doar dacă puteţi justifica de ce acţionaţi fără acesta. Acesta poate fi cazul în care victima nu poate da consimţămîntul din cauza lipsei capacităţii legale, boală gravă sau alte motive importante. De asemenea, dacă comunicarea este depusă din numele unui grup mare de victime este ireal de a obţine consimţămîntul fiecăruia. În unele cazuri victimele se vor teme să dea consimţămîntul din cauza riscului sau maltratării sau alte acţiuni de represalii;
    - Toate mijloacele disponibile la nivel naţional au fost epuizate. Comitetul CEDAW poate renunţa la această cerinţă dacă se poate demonstra că procesul este prelungit nerezonabil sau foarte puţin probabil că va avea un rezultat pozitiv;
    - Aceeaşi problemă/chestiune nu a mai fost examinată de Comitetul CEDAW sau nu a fost sau este examinată conform altor proceduri ale investigaţiei sau reglementării internaţionale;
    - Comunicarea depusă nu este anonimă.
* În timp ce elaboraţi comunicarea:
  + - Pregătiţi-o în formă scrisă;
    - Faceţi legătură între faptele care au avut loc şi care constituie subiectul comunicării cu drepturile garantate de Convenţia CEDAW;
    - Faceţi o prezentare a informaţiei evidenţiind discriminarea în bază de sex sau gen;
    - Oferiţi Comitetului CEDAW toate informaţiile necesare. Cu toate că nu există un formular obligatoriu pentru depunerea plîngerii, modelul disponibil la adresa de internet oferită mai jos poate fi de folos: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/opmodelform.html>

Informaţie adiţională care vă poate fi de folos o puteţi găsi aici: <http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Part_of_FS.No.7.pdf>

**Va aducem la cunoştinţă că secretariatul Comitetului CEDAW a fost transferat la Geneva şi plîngerile pot fi trimise la:**

**Petitions Team Office of the High Commissioner for Human Rights United Nations Office at Geneva1211 Geneva 10, Switzerland Fax:+ 41 22 917 9022  
(pentru chestiuni urgente)**

* + - Depuneţi plîngerea în una din limbile de lucru ale Comitetului (Engleza, Rusa, Franceza, Spaniola, Chineza sau Araba).
    - Dacă este posibil, completaţi comunicarea cu informaţie adiţională sau dovezi de susţinere pentru a explica mai bine problema expusă în comunicare (încălcarea, starea victime/victimelor). În acest caz pot fi folosite şi alte dovezi decît documentele scrise;
    - Oferiţi Comitetului CEDAW informaţia privind remediul pe care îl solicitaţi. Victimele încălcărilor drepturilor femeilor pot cere despăgubire, aşa ca compensaţii financiare, dar de asemenea măsuri care urmează a fi implementate de către Stat în vederea eliminării factorilor care au permis discriminarea.

[▲](#up)

Cînd Comitetul CEDAW va refuza să accepte comunicarea?

Comunicarea nu va fi acceptată de Comitetul CEDAW dacă aceasta nu este în conformitate cu articolele 2,3 şi 4 a Protocolului Opţional al CEDAW, şi anume dacă:

* Reclamaţia se referă la un Stat care nu este Parte la Protocolul Opţional;
* Comunicarea este anonimă;
* Nu există un consimţămînt al victimei/victimelor ale presupuselor încălcări ale drepturilor din numele cărora a fost depusă plîngerea, excepţie făcînd cazul în care poate fi justificată acţiunea fără un astfel de consimţămînt;
* Nu toate mijloacele la nivel naţional au fost epuizate. Comitetul CEDAW solicită victimelor presupuselor încălcări să caute dreptate în sistemul legal naţional şi să folosească toate mijloacele domestice înaintea depunerii plîngerii. Comitetul poate renunţa la această cerinţă dacă folosirea mijloacelor legale este „prelungită nerezonabil” sau „foarte puţin probabil că va avea un rezultat pozitiv”.
* [Comunicarea este inadmisibilă conform Art. 4.2 a Protocolului Opţional al CEDAW](#communications_inadmissible)

[▲](#up)

Care sînt criteriile de inadmisibilitate conform art. 4.2. al PO CEDAW?

Comitetul va considera comunicarea inadmisibilă dacă:

1. Aceeaşi problemă/chestiune fost deja examinată de Comitetul CEDAW sau a fost sau este examinată conform altor proceduri ale investigaţiei sau reglementării internaţionale. Cu toate acestea:

* Pentru a decide dacă cazul reprezintă „aceeaşi problemă/chestiune” ca şi cea care deja a fost examinată conform procedurii de investigaţie sau reglementare internaţională, Comitetul va examina faptele invocate în comunicare şi va lua în consideraţie drepturile care pretind a fi încălcate. Comitetul poate decide că chestiunea nu este aceeaşi dacă faptele descrise în comunicare diferă semnificativ de cele invocate în primul caz şi/sau autorul comunicării pretinde că alte drepturi umane decît cele prezentate înainte au fost încălcate. În cel de-al doilea caz Comitetul poate considera comunicarea admisibilă chiar dacă faptele în ambele cazuri sînt aceleaşi.
* Nu toate procedurile ale organismelor internaţionale pentru drepturile omului sînt de natură „de investigaţie sau reglementare” deoarece nu toate oferă oportunităţi necesare pentru a îndeplini cerinţele unei astfel de proceduri (identificarea despăgubirilor pentru victimă). De aceea, este posibil de a depune cazul la Comitetul CEDAW şi alte instituţii pentru drepturile omului dacă acestea nu vor examina cazul conform procedurii de investigaţie (procedura de raportare a Raportorului Special ONU pentru Violenţa împotriva Femeilor, Raportorul Special al Comisiei Inter-Americane).

1. Nu toate mijloacele la nivel naţional au fost epuizate.

Comitetul CEDAW solicită victimelor presupuselor încălcări să caute dreptate în sistemul legal naţional şi să folosească toate mijloacele domestice înaintea depunerii plîngerii. Cu toate acestea Comitetul poate renunţa la această condiţie dacă mijloacele disponibile „nu vor avea un rezultat pozitiv” şi aplicarea lor este „prelungită nerezonabil”

1. Comunicarea este incompatibilă cu prevederile Convenţiei CEDAW

Comitetul o va considera incompatibilă dacă:

* + - Drepturile care sînt pretinse a fi încălcate nu sunt garantate de Convenţia CEDAW;
    - Statul responsabil pentru pretinsele încălcări nu este parte la Protocolul Opţional;
    - Încălcările au avut loc înafara jurisdicţie Statului Parte;
    - Remediile solicitate în comunicare sînt în contradicţie cu Convenţia.

1. Comunicarea este “vădit neîntemeiată”

Aceasta se va întîmpla dacă:

* + - Comunicarea este bazată pe interpretarea incorectă a Convenţiei;
    - Faptele invocate în comunicare nu reprezintă o încălcare a drepturilor garantate de Convenţie.

1. Comunicarea este “insuficient fundamentată”

Aceasta poate fi considerată insuficient fundamentată dacă:

* Prezentarea faptelor este prea generală şi nu are legătură cu situaţia victimei/victimelor încălcărilor şi prejudiciul specific suferit de ea sau ele;
* Informaţia privind încălcarea nu este susţinută de informaţie reală şi documente ce fac afirmaţia credibilă.

Prin urmare, comunicarea trebuie să includă descrierea detaliată a faptelor care susţin cererea: datele, identitatea actorilor responsabili pentru încălcări precum şi descrierea impactului pe care l-a avut încălcarea asupra situaţiei victimei. Aceasta de asemenea trebuie să furnizeze documente care ilustrează cazul şi procesul de epuizare a mijloacelor domestice (documente medicale, declaraţii ale martorilor, documente de judecată).

1. Reprezintă un abuz al dreptului de a depune o comunicare

Comitetul poate considera depunerea comunicării un abuz al dreptului dacă:

* + Intenţia autorului este de natură maliţioasă sau comunicarea a fost depusă din motive politice;
  + Faptele prezentate în comunicare nu sînt adevărate;
  + Comunicarea a fost depusă mai devreme şi a fost considerată inaccesibilă.

1. Faptele invocate în comunicare au avut loc înaintea intrării în vigoare a PO CEDAW pentru Statul Parte respectiv, doar dacă aceste fapte au continuat după această dată.

S-ar putea să fie dificil să se stabilească dacă faptele care au început înainte de ratificarea Protocolului Opţional vor fi considerate ca fiind o continuitate, deoarece deciziile organelor pentru drepturile omului nu au oferit o îndrumare clară cu privire la acest lucru. Cu toate acestea, o astfel de continuare, fără îndoială, are loc în cazul în care încălcarea este reafirmată de unele decizii sau alt act după ce Protocolul Opţional intră în vigoare.

[▲](#up)

Care sînt “măsurile provizorii”?

Comitetul CEDAW este împuternicit să solicite Statului Parte să ia măsuri urgente în vederea protejării victimei/victimelor presupuselor încălcări ale drepturilor femeilor de potenţialele pagube „ireparabile” cărora ea sau ele sînt expuse. Termenul „bagubă ireparabilă” cuprinde, de exemplu, ameninţare la adresa vieţii sau riscul de tortură. Măsurile provizorii pot fi aplicate pentru a proteja victimele de violenţa domestică sau de deportare, inclusiv în ţări unde viaţa victimei va fi ameninţată. Comitetul ia decizia cu privire la aplicarea măsurilor provizorii în baza informaţiei prezentate de către reclamant la orice etapă a procedurii, între depunerea comunicării şi decizia cu privire la esenţa.

Cererea Comitetului faţă de Stat de a aplica măsurile provizorii nu presupune o decizie de admisibilitate sau de esenţa a cazului.

[▲](#up)

Ce se întîmplă după depunerea comunicării?

După ce comunicarea a fost primită cu condiţia că victima/victimele încălcărilor a dat consimţămîntul de dezvăluire a identităţii ei Statului în cauză, Comitetul o va aduce în mod confidenţial la atenţia Statului în cauză şi va solicita un răspuns în formă scrisă la această comunicare. Această explicaţie sau declaraţie trebuie trimisă Comitetului timp de 6 luni şi trebuie să se refere la admisibilitatea comunicării şi la esenţa acesteia, de asemenea la orice remediu care ar fi putut fi oferit în această chestiune.

De asemenea, Comitetul poate solicita autorului/autorilor comunicării să ofere explicaţii adiţionale cu referire la admisibilitatea sau esenţa cazului.

Comitetul va transmite fiecărei părţi (statului şi autorului) explicaţiile/declaraţiile celeilalte părţi şi le va oferi oportunitatea de a face comentarii în termenii de timp stabiliţi.

Înaintea luării deciziei cu privire la esenţa plîngerii, Comitetul va decide dacă aceasta este admisibilă. Această decizie poate fi luată înainte ca Statul să depună comentariile sale în scris.

În vederea stabilirii dacă comunicarea este admisibilă Comitetul va verifica dacă aceasta corespunde cerinţelor stabilite în articolele 2,3 şi 4 ale protocolului Opţional.

*Pentru mai multe detalii:*

[*Cînd Comitetul CEDAW va refuza să accepte o comunicare?*](#communications_CEDAW)

[*Care sînt criteriile de inadmisibilitate conform art. 4.2 al Protocolului Opţional al CEDAW?*](#communications_inadmissible)

La orice etapă a procedurii între depunerea comunicării şi decizia cu privire la esenţă, Comitetul CEDAW poate decide – în baza informaţiei prezentate de reclamant – să adreseze Statului în cauză cererea de a lua măsuri provizorii în vederea protejării victimei/victimelor presupuselor încălcări ale drepturilor femeilor de potenţialele pagube „ireparabile” cărora ea sau ele sînt expuse.

* Ce se întîmplă atunci cînd comunicarea este inadmisibilă?

Dacă Comitetul CEDAW decide că comunicarea este inadmisibilă, acesta îi va comunica autorului comunicării şi Statului în cauză decizia şi motivele cît mai curînd posibil.

Decizia Comitetului este irevocabilă, totuşi, aceasta poate fi revizuită de către Comitet dacă acesta va primi o cerere în scris depusă de către sau din numele autorului/autorilor comunicării conţinînd informaţia care indică că motivele pentru inadmisibilitate nu se mai aplică.

* Ce se întîmplă atunci cînd comunicarea este admisibilă?

După ce decizia cu privire la admisibilitatea comunicării este luată, Comitetul îşi va concentra atenţia asupra esenţei plîngerii. Comitetul va transmite Statului în cauză, în mod confidenţial, comunicarea şi îi va cere să trimită o explicaţie sau declaraţie în formă scrisă referitor la plîngere, de asemenea şi informaţii despre orice despăgubire acordată în legătură cu aceasta. Identitatea reclamantului va fi dezvăluită Statului în cauză cu condiţia ca ea şi-a dat consimţămîntul pentru aceasta. Cu toate acestea, dacă ea nu-şi dă consimţămîntul atunci comunicarea nu va fi transmisă Statului parte şi Comitetul nu va putea continua procedura.

Statul Parte va avea 6 luni la dispoziţie ca să răspundă Comitetului. Acest răspuns va fi transmis autorului/autorilor comunicării care va avea oportunitatea de a face comentarii în termenii de timp stabiliţi.

Comitetul va lua în consideraţie poziţia acestuia în funcţie de „toate informaţiile puse la dispoziţie de către sau din numele persoanelor sau grupurilor de persoane şi de către Statul parte în cauză”. Protocolul Opţional obligă Comitetul să transmită informaţia primită părţilor în cauză: autorul plîngerii şi Statul Parte relevant.

Comunicarea este examinată de către Comitet în şedinţe închise şi nici o informaţie cu privire la comunicare nu va fi făcută publică înainte de data cînd vor fi emise opiniile Comitetului. Comitetul poate solicita autorului/autorilor comunicării şi statului în cauză să păstreze în confidenţialitate faptul depunerii comunicării sau informaţiei cu privire la procedură în întregime sau parţial.

Dacă Comitetul va considera Statul Parte responsabil de încălcarea presupusă în comunicare, acesta va formula recomandări faţă de acest Stat definind măsurile care trebuie luate pentru a remedia încălcarea.

**Posibile recomandări includ:**

* + Măsuri menite să contribuie la stoparea încălcării în curs de desfăşurare a drepturilor victimei şi la prevenirea repetării acestor încălcări;
  + Despăgubiri pentru victime aşa ca compensaţii, restituire, reabilitare;
  + Eliminarea legilor, politicilor şi programelor care sînt incompatibile cu Convenţia CEDAW.

Comitetul va transmite „opiniile şi recomandările sale” către Statul Parte şi către autorul/autorii comunicării. Decizia Comitetului va fi făcută publică. Timp de 6 luni Statul Parte va trebui să răspundă în formă scrisă la opiniile Comitetului şi va informa Comitetul despre orice acţiune întreprinsă în vederea implementării recomandărilor.

Cu toate că decizia Comitetului nu are efect juridic, Comitetul va folosi procedurile sale de a influenţa Statul şi de a-l convinge să implementeze recomandările. De asemenea, acţiunile de susţinere întreprinse de către ONG-urile de femei pot contribui în mod semnificativ, făcînd Statul responsabil de respectarea recomandărilor Comitetului.

[▲](#up)

Confidenţialitatea şi siguranţa femeilor care folosesc procedura de comunicare

Protocolul Opţional al CEDAW nu acceptă plîngeri anonime (Articolul 3). Aceasta înseamnă că o femeie care depune o plîngere conform PO CEDAW trebuie să-şi scrie numele. Motivul pentru aceasta este principiul fundamental conform căruia statul parte trebuie să aibă oportunitatea de a răspunde acuzaţiilor aduse împotriva acestuia. În cazul unui grup de femei care depun o comunicare, este posibil ca unele din femei să rămînă în anonimat dacă alte femei sînt dispuse să-şi ofere numele.

Articolul 11 al Protocolului Opţional al Convenţiei CEDAW prevede că statele părţi trebuie să ia toate măsurile corespunzătoare pentru a asigura ca orice persoană sau grup de persoane care folosesc Protocolul Opţional să nu fie supusă maltratării sau intimidării ca rezultat al folosirii PO CEDAW. În cazurile în care femeile se tem că vor suferi de represalii ele trebuie să informeze Comitetul despre aceasta la momentul depunerii plîngerii sau să ceară o investigaţie şi măsuri provizorii pentru a fi protejate, dacă este cazul.

[▲](#up)

**Dosarele depuse la Comitetul CEDAW conform procedurii de comunicare** **:**

*Informaţia deplină este disponibila pe:* [*http://www2.ohchr.org/english/law/jurisprudence.htm*](http://www2.ohchr.org/english/law/jurisprudence.htm)

[B.J. *vs.* Germania](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case1_2003.pdf), CEDAW/C/36/D/1/2003, ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case1_2003_ru.pdf)).

Autoarea comunicării susţine că un divorţ nedorit a avut un impact negativ asupra situaţiei sale financiare. Femeia a afirmat că în general legile care reglementează divorţul discriminează sistematic femeile în vîrstă care divorţează după căsătorii îndelungate şi nu primesc compensaţii suficiente. La 14 iulie 2004 comunicarea a fost considerată inadmisibilă. Aceasta s-a întîmplat din cauza că procedurile de divorţ au finalizat înainte ca PO CEDAW a intrat în vigoare. De asemenea, reclamanta nu a epuizat toate mijloacele domestice – unele reclamaţii la nivel naţional nu au fost reglementate definitiv la momentul depunerii comunicării.

[A.T. *vs.* Ungaria](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case2_2003.pdf), CEDAW/C/36/D/2/2003 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case2_2003_ru.pdf)).

Autoarea susţine că Statul a încălcat obligaţiile sale conform Convenţiei de a asigura protecţia acesteia de fostul ei soţ, care a supus-o regulat violenţei domestice aspre. În ceea ce priveşte epuizarea mijloacelor naţionale, mai existau alte mijloace disponibile, dar acestea nu au fost de natură să aducă schimbări pozitive şi nu au fost la timp, date fiind circumstanţele de abuz. Un alt fapt important este că autoarea nu a avut nici o posibilitate de a obţine protecţie temporară în timp ce procedurile penale erau în plină desfăşurare şi pîrîtul nu a fost niciodată reţinut. La 26 ianuarie 2005 Comitetul a decis că a avut loc o încălcare a Convenţiei şi a făcut recomandările corespunzătoare Statului Parte referitor la autor (victima) de asemenea şi recomandări de ordin general.

[Dung Thi Thuy Nguyen *vs.* Olanda](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case3_2004.pdf), CEDAW/C/36/D/3/2004 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case3_2004_ru.pdf)).

Autoarea susţine că este victima discriminării în ceea ce priveşte beneficiile de maternitate care i-a oferit compensaţii mai puţine pentru pierderea venitului pe perioada sarcinii. Dna Nguyen a afirmat că conform Convenţiei CEDAW, este obligaţia Statului să protejeze femeile de un dezavantaj financiar din cauza sarcinii. Comunicarea a fost considerată admisibilă datorită faptului că beneficiile de maternitate ale autoarei au fost oferite după ce a intrat în vigoare PO CEDAW şi că toate mijloacele naţionale au fost epuizate. Totuşi nu a fost găsită vreo încălcare a Convenţiei. Comitetul a declarat că Convenţia nu protejează femeile însărcinate de pierderea venitului deoarece acesta lasă la discreţia Statului Parte să creeze un sistem al beneficiilor concediului de maternitate.

[A. S. *vs.* Ungaria](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case4_2004.pdf), CEDAW/C/36/D/4/2004 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case4_2004_ru.pdf)).

Autoarea, o femeie romi susţine că a fost supusă sterilizării forţate cînd a fost spitalizată pentru o operaţie de cezariana pentru a înlătura copilul mort. Această comunicare a fost considerată admisibilă. Comitetul a fost de acord cu faptul că toate mijloacele naţionale au fost epuizate şi că faptele invocate în comunicare, cu toate că au avut loc înaintea intrării în vigoare a PO CEDAW în Ungaria, au fost de o natură continuă. Mai mult ca atît, Comitetul a identificat eşecul Statului Parte, prin angajaţii spitalului, să ofere informaţie corespunzătoare şi sfat cu privire la planificarea familiei, ceea ce reprezintă o încălcare a dreptului autoarei conform Convenţiei CEDAW. De asemenea, Comitetul a considerat că în acest caz Statul Parte nu s-a asigurat ca autoarea a fost pe deplin informată înainte de a-şi da consimţămîntul pentru a fi sterilizată. De aceea, au fost făcute recomandări specifice Statului Parte cu privire la compensaţiile faţă de autoare şi măsurile care trebuie luate în legătură cu sănătatea reproductivă a femeilor.

[Şahide Goekce (deceased) vs. Austria](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/43/PDF/N0749543.pdf?OpenElement), CEDAW/C/39/D/5/2005 ([în Rusă](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/45/PDF/N0749545.pdf?OpenElement)).

Acesta este cazul privind violenţa domestică care a rezultat în moartea victimei cauzată de soţ. Autorii susţin că Sahide Goekce a fost victima încălcării de către Statul Parte conform CEDAW, deoarece acesta nu a luat măsurile corespunzătoare de a proteja dreptul Sahidei la securitate personală şi la viaţă şi a eşuat să-l trateze pe soţul ei ca un infractor extrem de periculos şi violent conform dreptului penal. De asemenea, era o lipsa de coordonare între angajaţii organelor de drept şi celor judiciare. Comitetul a considerat comunicarea admisibilă. Poliţia a fost găsită responsabilă pentru eşecul de a o proteja pe Sahide Goekce. De asemenea, Comitetul a declarat că drepturile infractorului nu pot înlocui dreptul femeilor la viaţa şi la integritate fizică şi mintală şi că procurorul nu trebuia să refuze cererea poliţiei de arestare a criminalului.

[Fatma Yildirim (deceased) vs. Austria](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/37/PDF/N0749537.pdf?OpenElement), CEDAW/C/39/D/6/2005 ([în Rusă](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/39/PDF/N0749539.pdf?OpenElement)).

Acesta este cazul privind violenţa domestică care a rezultat în moartea victimei cauzată de soţ. Autorii susţin că Statul Parte a eşuat să ia măsurile corespunzătoare pentru a proteja dreptul Fatma Yildrim la viaţă şi securitate personală în calitate de victimă a violenţei domestice. Comunicarea dintre poliţie şi procuror nu a permis procurorului să evalueze adecvat pericolul reprezentat de soţul Fatmei. Exista şi o lipsă de atenţie, deoarece sistemul judecăţii penale şi în special acuzatorii/procurorii consideră violenţa domestică ca un delict minor. Prin urmare legea penală nu a fost aplicată faţă de astfel de violenţe deoarece organele de drept nu iau în serios acest pericol. Comitetul a considerat că Fatma a depus eforturi pozitive şi bine determinate de a-şi salva viaţa şi că eşecul de a-l reţine pe soţul ei este o încălcare de către Statul Parte a obligaţiei de a o proteja pe Fatma. Încă odată, Comitetul a declarat că drepturile de bază ale infractorului aşa ca prezumţia nevinovăţiei, viaţa privată şi de familie, dreptul la libertate personală nu pot înlocui dreptul femeilor la viaţă şi la integritate fizică şi mintală.

[Cristina Muñoz-Vargas şi Sainz de Vicuña vs. Spania](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/62/PDF/N0749562.pdf?OpenElement), CEDAW/C/39/D/7/2005 ([în Rusă](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/495/64/PDF/N0749564.pdf?OpenElement)). Autoarea susţine că a fost discriminată de către Statul Parte în bază de sex prin refuzul de a-i acorda dreptul, în calitate de primul copil, la succesiunea titlului de nobil al tatălui său răposat. Comitetul a considerat comunicarea inadmisibilă. În primul rînd Comitetul a afirmat că cauza acţiunii invocate (discriminarea) a luat sfîrşit înainte ca Statul să devină parte la Convenţie. În al doilea rînd, opiniile comune ale membrilor Comitetului au constatat că titlurile de nobil nu reprezintă drepturi ale omului sau drepturi fundamentale şi esenţa acestora este una pur simbolică. Din această cauză comunicarea a fost considerată inadmisibilă.

[Rahime Kayhan vs. Turcia](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case8_2005.pdf), CEDAW/C/34/D/8/2005 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/Case8_2005_ru.pdf)).

Autoarea, care este profesoară la şcoală şi cetăţeană a Turciei, susţine că a fost discriminată cînd a fost concediată de la locul de muncă, o şcoală de stat, pentru că a refuzat să-şi scoată şalul de pe cap în timpul orelor de lucru. Cazul a fost considerat inadmisibil deoarece mijloacele naţionale nu au fost în întregime epuizate. Dna Kayhan, înainte ca să depună comunicarea la Comitet, nu a făcut nici o reclamaţie la nivel naţional ca fiind discriminată în bază de sex. Comitetul nu a fost de acord cu argumentul Statului Parte, conform căruia comunicarea este inadmisibilă deoarece Curtea Europeană a drepturilor Omului a examinat un caz similar, deoarece identitatea autorului era alta. În ceea ce priveşte ratione temporis, (regula conform căreia încălcarea trebuie să aibă loc după intrarea în vigoare a PO) cu toate că discriminarea invocată în comunicare a luat sfîrşit înainte ca PO CEDAW să intre în vigoare, efectele acestei discriminări au continuat.

[N.S.F. *vs.* Marea Britanie](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/CEDAW-C-38-D-10-2005_E.pdf), CEDAW/C/38/D/10/2005 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/CEDAW-C-38-D-10-2005_R.pdf)).

Acesta este cazul unei femei din Pakistan care luptă împotriva deportării ei din Marea Britanie înapoi în Pakistan, susţinînd că acolo se teme pentru viaţa ei din cauza fostului soţ şi că guvernul Pakistan nu o poate proteja. Plîngerea a fost considerată inadmisibilă deoarece reclamanta nu a explorat posibilitatea unei judecăţi la Curtea Supremă a Marii Britanii pentru a nu fi deportată. Mai mult ca atît, autoarea nu a pus întrebarea la nivel naţional a unei discriminări în bază de sex. Comitetul a solicitat măsuri provizorii de protecţie.

[Constance R. Salgado *vs.* Marea Britanie](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/CEDAW-C-37-D-11-2006_E.pdf), CEDAW/C/37/D/11/2006 ([în Rusă](http://www2.ohchr.org/english/law/docs/CEDAW-C-37-D-11-2006_R.pdf)).

Autoarea presupune că a fost discriminată în bază de sex deoarece nu a putut transmite naţionalitatea sa britanică către fiul său, care a fost născut în Columbia deoarece atunci legile cu privire la naţionalitate prevedeau naţionalitatea transmisă de la tată, nu de la mamă. Comitetul a considerat comunicarea inadmisibilă. Discriminarea iniţială împotriva Dnei Salgado a avut loc cînd ea a încercat pentru prima dată să obţină cetăţenia britanică pentru fiul său, şi a încetat în ziua în care fiul ei a împlinit majoratul. Ambele fapte au avut loc înaintea intrării în vigoare a Protocolului Opţional. De asemenea, dna Salgado nu a epuizat toate mijloacele naţionale disponibile care permit unui Stat Parte să remedieze o presupusă încălcare înainte ca aceeaşi chestiune să fie depusă la Comitet.

[Zhen Zhen Zheng vs. Olanda](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N09/239/40/PDF/N0923940.pdf?OpenElement), CEDAW/C/42/D/15/2007 ([în Rusă](http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N09/239/42/PDF/N0923942.pdf?OpenElement)).

Autoarea, o femeie care solicită azil, susţine că este victima unei încălcări a Statului Parte care a eşuat să o protejeze de trafic şi de a fi forţată să se prostitueze. Comitetul a decis că comunicarea este inadmisibilă deoarece nu toate mijloacele naţionale au fost epuizate. Erau şi opinii ale trei membri ai Comitetului care au considerat comunicarea admisibilă în baza faptului că Statul Parte a eşuat să-i garanteze victimei orice îndrumare cu privire la utilizarea de măsuri adecvate.

Mai multă informaţie este disponibilă în publicaţiile [IWRAW Asia Pacific](http://www.iwraw-ap.org/publications/ops.htm) (doar în Engleză):

Analiza cazurilor Nr. 6-10 conform procedurii de comunicare a PO CEDAW



Analiza primelor 5 cazuri conform procedurii de comunicare a PO CEDAW



Mai multă informaţie (de asemenea şi în Rusă) disponibilă pe pagina web: <http://www2.ohchr.org/english/law/jurisprudence.htm>

[▲](#up)

**Procedura de investigaţie/anchetare**

Ce reprezintă procedura de investigaţie/anchetare?

Procedura de investigaţie este mecanismul stabilit de Protocolul Opţional care permite Comitetului CEDAW să iniţieze şi să conducă o investigaţie după ce a primit informaţii de încredere referitor la „încălcările grave sau sistematice” de către Statul Parte a drepturilor garantate de Convenţia CEDAW. Spre deosebire de procedura de comunicare, procedura de investigaţie permite Comitetului să desfăşoare propriile cercetări şi activităţi de identificare a faptelor, inclusiv interviuri şi audieri confidenţiale. Aceasta mai poate include şi vizita ţării respective cu condiţia că Statul este de acord cu aceasta. Procedura de investigaţie permite Comitetului CEDAW să transmită Statului Parte în cauză comentariile şi recomandările rezultate din investigaţie.

O încălcare *„gravă”* se referă la un abuz serios a unui sau mai multe drepturi ale femeilor garantate de CEDAW. Aceasta, bineînţeles, include discriminarea care pune în pericol dreptul la viaţă, dreptul la integritate a persoanei şi la securitate.

O încălcare *„sistematică”* se referă la un model de abuz, amploarea şi frecvenţa încălcării, indiferent dacă au avut loc în mod intenţionat sau nu, care rezultă din legi, politici sau practici şi care nu sînt reglementate de către Stat. Termenul de „sistematic” poate include încălcările care nu pot fi calificate drept „grave” dar care sînt o consecinţă a unei scheme identificate, susţinută de Stat.

Atunci cînd Comitetul va decide să aplice procedura de investigaţie, acesta va solicita cooperarea din partea Statului la toate etapele procedurii. Totuşi, colaborarea Statului nu este necesară pentru a începe o investigaţie. Investigaţia conform acestei proceduri va fi condusă în mod confidenţial.

Procedura de investigaţie permite Comitetului să reacţioneze la timp faţă de serioasele încălcări ale drepturilor femeilor şi să înceapă o investigaţie de proporţie din proprie iniţiativă. Totuşi, există anumite limite deoarece Statele Părţi au dreptul să renunţe la această procedură în momentul semnării, ratificării sau aderării la Protocolul Opţional. Aşa numita prevedere „a renunţa la” înseamnă că Statul Parte poate declara că nu recunoaşte competenţa Comitetului CEDAW de a aplica procedura de investigaţie/anchetare.

[▲](#up)

Cum se aplică procedura de investigaţie/anchetare?

Procedura de investigaţie este mai puţin formală decît procedura de comunicare în ceea ce priveşte cerinţele care trebuie respectate în vederea comunicării Comitetului informaţia despre încălcările „grave şi sistematice” a drepturilor femeilor garantate de Convenţia CEDAW.

Nu există un formular/model care să fie folosit pentru depunerea informaţiei – aceasta poate fi făcută în formă scrisă sau orală. De asemenea, nu există restricţii în ceea ce priveşte cine poate depune informaţia, ceea ce înseamnă că informaţia poate fi depusă de către ONG-uri sau indivizi care nu sînt afectaţi de încălcări şi/sau nu au nicio legătură cu Statul Parte în cauză. Unicele cerinţe sînt:

* Statul trebuie să fie parte la Protocolul Opţional şi nu a renunţat la procedura de investigaţie;
* Informaţia prezentată Comitetului trebuie să fie de încredere.

Cu toate că nu există reguli specifice pentru depunerea informaţiei la Comitetul CEDAW, este important de urmat sfaturile oferite mai jos astfel încît să răspundeţi cerinţei Comitetului cu privire la informaţie, necesară pentru a lua în considerare procedura de investigaţie.

*Punctele de reper oferite mai jos sînt bazate pe Ghidul Resursă a IWRAW Asia Pacific „Drepturile noastre nu sînt opţionale”, rezumatul 12, p.85, astfel pentru mai multe detalii vedeţi:* [*http://www.iwraw-ap.org/documents/resourceguide/Our\_Rights\_Guide.pdf*](http://www.iwraw-ap.org/documents/resourceguide/Our_Rights_Guide.pdf)

* Informaţie cu privire la autor/autori:

* Cu toate că informaţia poate fi anonimă, este mai bine să oferiţi Comitetului datele de contact a autorului investigaţiei, ceea ce va contribui la verificarea autenticităţii informaţiei şi – dacă este necesar – la solicitarea de informaţie adiţională: *numele persoanei/organizaţiei, adresa, poşta electronică, numărul de telefon/fax.*
* Informaţie cu privire la investigaţie:
* Argumentaţi de ce procedura de investigaţie este procedura potrivită pentru a remedia încălcarea drepturilor femeilor descrisă în informaţia depusă;
* Indicaţi Statul Parte responsabil pentru încălcare/încălcări;
* Indicaţi natura încălcării: „gravă”, „sistematică” sau „gravă şi sistematică”;
* Oferiţi o descriere succintă (o pagină) a încălcării/încălcărilor şi o explicaţie de ce Comitetul trebuie să iniţieze procedura de investigaţie;
* Informaţie detaliată cu privire la natura presupusei încălcări:
  + Descrierea faptelor, informaţie cu privire la data, locul, paguba suferită sau care trebuie prevenită;
  + Informaţie cu privire la victime şi impactul încălcării/încălcărilor;
  + Informaţie cu privire la presupusul infractor/infractori;
  + Informaţie despre acţiunile întreprinse de victimele încălcărilor, sau din numele lor, pentru a obţine despăgubiri, inclusiv depunerea plîngerilor la instituţiile naţionale şi internaţionale;
  + Informaţie cu privire la acţiunile întreprinse de oficialităţi în vederea remedierii încălcărilor, şi prevenirii acestora pe viitor;
  + Informaţie cu privire la acţiunile sau eşecul Statului de a remedia situaţia;
  + Informaţie adiţională care să susţină cazul, aşa ca date statistice, informaţie cu privire la legi şi politici şi cum acestea afectează situaţia femeilor.

[▲](#up)

Ce se întîmplă după ce Comitetul primeşte informaţie de încredere privind încălcările grave sau sistematice ale drepturilor stipulate în Convenţia CEDAW?

După primirea informaţiei privind presupusele încălcări ale drepturilor femeilor garantate de Convenţia CEDAW, Comitetul întreprinde acţiuni în vederea examinării acesteia. Comitetul invită Statul Parte să coopereze în acest proces şi solicită Statului să depună observaţiile cu privire la informaţia primită în limitele de timp stabilite.

Pe lîngă observaţiile depuse de Statul Parte, Comitetul va lua în considerare altă informaţie şi materiale de încredere cu referire la acest subiect. Comitetul poate decide să folosească informaţia adiţională pregătită de:

* Reprezentanţii Statului Parte în cauză
* Organizaţii guvernamentale;
* Organizaţiile neguvernamentale;
* Indivizi.

Dacă Comitetul găseşte informaţia prezentată ca fiind de încredere, acesta poate desemna unul sau mai mulţi membri ai săi pentru a conduce investigaţia cu privire la presupusele încălcări şi să pregătească raportul în limitele de timp stabilite de Comitet. Comitetul va cere Statului Parte să coopereze la fiecare etapă a procesului care este confidenţial.

Metodele folosite în procesul de investigaţie vor fi stabilite de către membrii Comitetului desemnaţi să conducă investigaţia. Procesul poate include o vizită a ţării respective, cu condiţia că Statul Parte este de acord. În timpul vizitei pot fi organizate audieri confidenţiale, totuşi în acest caz este necesar acordul Statului.

Comitetul va informa Statul Parte de a lua toate măsurile corespunzătoare pentru a garanta persoanelor aflate sub jurisdicţia sa că nu vor fi maltratate sau intimidate ca consecinţă a participării la audierile sau întîlnirile cu membrii Comitetului.

După ce investigaţia a luat sfîrşit, Comitetul CEDAW:

* Transmite constatările împreună cu comentariile şi recomandările sale Statului Parte şi solicită ca Statul Parte să depună observaţiile sale cu privire la documentul primit în termen de 6 luni de la primire.
* După cele 6 luni, Comitetul poate solicita Statului Parte să ofere informaţie cu privire la măsurile luate ca răspuns la investigaţie.
* Poate invita Statul Parte să includă informaţia cu privire la măsurile luate ca răspuns la constatările şi recomandările Comitetului în raportul periodic al CEDAW conform articolului 18 al Convenţiei.

[▲](#up)

Confidenţialitatea şi siguranţa femeilor care folosesc procedura de investigaţie/anchetare?

Cu toate că Protocolul Opţional CEDAW nu prevede în mod specific că o cerere de investigaţie nu trebuie să fie anonimă, acesta prevede că Comitetul poate acţiona doar în baza informaţiei „de încredere” şi aceasta va rezulta în necesitatea de identificare a reclamanţilor („victme ale încălcărilor”) pentru a demonstra autenticitatea informaţiei. De asemenea, principiul că statul trebuie să aibă oportunitatea de a răspunde acuzaţiilor aduse împotriva acestuia, duce la astfel de concluzii.

Articolul 11 al Protocolului Opţional al Convenţiei CEDAW prevede că statele părţi trebuie să ia toate măsurile corespunzătoare pentru a asigura ca orice persoană sau grup de persoane care folosesc Protocolul Opţional să nu fie supus maltratării sau intimidării ca rezultat al folosirii PO CEDAW. În cazurile în care femeile se tem că vor suferi de represalii ele trebuie să informeze Comitetul despre aceasta la momentul depunerii plîngerii sau să ceară o investigaţie şi măsuri provizorii pentru a fi protejate, dacă este cazul.

[▲](#up)

**Investigaţia/anchetarea realizată de Comitetul CEDAW**

La moment Comitetul CEDAW a finisat doar o singură investigaţie: investigaţia cu privire la răpirea, violul şi asasinatul femeilor din oraşul Juárez, regiunea Chihuahua, Mexico.

Pentru mai multe detalii accesaţi:

[Report on Mexico produced by the CEDAW Committee and reply from the Government of Mexico.](http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/cedaw32/CEDAW-C-2005-OP.8-MEXICO-E.pdf) CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO

[▲](#up)

**Pro şi Contra privind Diversele Mecanisme de protecţie a Drepturilor Omului**

Decizia cu privire la ce mecanism internaţional de protecţie a drepturilor omului să folosim, atunci cînd căutăm remedii pentru victimele încălcărilor drepturilor femeilor, trebuie luată ţinînd cont de limitările şi avantajele procedurilor oferite de tratatele relevante. Criteriul luat în consideraţie atunci cînd facem alegerea trebuie să includă interesul victimei şi scopurile care urmărite atunci cînd se depune un dosar. Deşi toate tratatele privind drepturile omului oferă protecţie împotriva discriminării în bază de sex, procedurile oferite de acestea diferă în ceea ce priveşte accesibilitatea, remedii şi forţa legală a deciziilor lor.

Organismele universale ale drepturilor omului (excepţie făcînd Comitetul CEDAW) care acceptă comunicări de la indivizi sînt: Comitetul pentru Drepturile Omului (Human Rights Committee (HRC)), Comitetul pentru Eliminarea Discriminării Rasiale (Committee on Elimination of Racial Discrimination (CERD)) şi Comitetul împotriva Torturii (Committee against Torture (CAT)). Tratatele pe care le monitorizează aceste Comitete sînt: Convenţia Internaţională privind Drepturile Civile şi Politice, Convenţia Internaţională privind Eliminarea Discriminării Rasiale şi Convenţia Internaţională împotriva Torturii.

Pentru a decide ce Comitet poate fi folosit, trebuie de luat în considerare specializarea acestor organisme şi de analizat deciziile lor precedente asupra cazurilor/problemelor similare, inclusiv recomandările de remediere a situaţiei către Statul Parte. În unele cazuri CEDAW, în calitate de organism de protecţie a drepturilor omului cu specificitate în gender, ar putea fi mai uşor de utilizat datorită definiţiei mai largi a acesteia cu privire la discriminare în bază de sex.

Un punct slab pentru toate procedurile oferite de Comitetele ONU este caracterul ne-obligatoriu a deciziilor lor. Pe de altă parte, lipsa limitelor de timp pentru depunerea comunicărilor la toate Comitetele, cu excepţia Comitetului pentru Eliminarea Discriminării Rasiale, poate fi un fapt important atunci cînd facem alegerea dintre mecanismele ONU sau cele regionale cu privire la drepturile omului. Sistemele regionale de protecţie a drepturilor omului includ: 1) Comisia Africană a Drepturilor Omului şi Curtea Africană de Justiţie şi Drepturile Omului; 2) Comisia Inter-Americană a Drepturilor Omului şi Curtea Inter-Americană a Drepturilor Omului; 3) Curtea Europeană a Drepturilor Omului. Deciziile luate de toate Curţile regionale au caracter obligatoriu/legal în comparaţie cu cele ale Comisiilor. Din cele trei Curţi menţionate mai sus, doar Curtea Europeană a Drepturilor Omului admite reclamaţii de la indivizi după o evaluare riguroasă.

După cum este menţionat mai sus, atunci cînd decidem ce mecanism de folosit trebuie de luat în considerare formele de remediere căutate de victimele încălcărilor drepturilor femeilor. De exemplu, Comitetul CEDAW în deciziile sale ia în considerare aspectul sistematic al discriminării şi, în recomandările sale către Statul Parte, indică ce acţiuni concrete trebuie întreprinse pentru a preveni astfel de încălcări în viitor. Acest lucru reprezintă o raritate pentru Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care deseori îşi limitează deciziile sale la definirea compensaţiilor pentru victimele încălcărilor Convenţiei pentru protecţia drepturilor şi libertăţilor fundamentale ale omului.

Pentru textul în întregime al Protocolului Opţional al CEDAW în engleză şi rusă accesaţi:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/protocol/text.htm>

*Mai multe detalii privind Protocolul Opţional al CEDAW sînt disponibile la:*

*IWRAW Asia Pacific:* [*http://www.iwraw-ap.org/protocol.htm*](http://www.iwraw-ap.org/protocol.htm)

*Departamentul pentru Promovarea Femeilor:* [*http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/protocol/*](http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/protocol/)

*Oficiul UN High Commissioner for Human Rights:*

[*http://www2.ohchr.org/english/law/cedaw-one.htm*](http://www2.ohchr.org/english/law/cedaw-one.htm)

This toolkit was prepared by KARAT Coalition. KARAT wishes to thank our partner IWRAW Asia Pacific for sharing with us its expertise and materials. Special thanks go to Lisa Pusey for her input and comments as well as to Karolina Siudak for her contribution to the text.

[▲](#up)